

Installation Instructions / Notice de montage



**WARNING
ELECTRICAL SHOCK HAZARD**
**AVERTISSEMENT
RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

EN

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.
2. For Indoor use ONLY.
3. Do not let power cords touch hot surfaces.
4. Do not install near gas or electric heaters.
5. Use caution when servicing batteries. Battery acid can cause burns to skin and eyes. If acid is spilled on skin or eyes, flush acid with fresh water and contact a physician immediately.
6. Equipment should be mounted in locations and at heights where unauthorized personnel will not readily subject it to tampering.
7. The use of accessory equipment not recommended by manufacturer, may cause an unsafe condition, and will void the unit's warranty.
8. Do not use this equipment for other than its intended purpose.
9. Servicing of this equipment should be performed by qualified service personnel.
10. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

**READ and UNDERSTAND these instructions before installing luminaire.
LISEZ cette notice et assurez-vous de la COMPRENDRE avant de monter le luminaire.**

FR

Pour toute utilisation d'équipement électrique, certaines précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, dont les suivantes:

1. LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ.
2. Pour utilisation intérieure seulement.
3. Éviter que les cordons d'alimentation n'entrent en contact avec des surfaces chaudes.
4. Ne jamais installer près d'une chauffeuse électrique ou à gaz.
5. Soyez d'une extrême prudence lors de l'entretien de batteries. L'acide de la batterie peut causer des brûlures à la peau et aux yeux. Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, rincer à l'eau froide et contacter immédiatement un médecin.
6. L'équipement devrait être installé dans des emplacements et à des hauteurs où du personnel non-autorisé ne pourra y apporter des modifications.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le manufacturier pourrait entraîner des conditions non sécuritaires et l'annulation de la garantie de l'unité.
8. Ne jamais utiliser l'équipement pour une fin autre que celle qui lui était destinée.
9. L'entretien de cet équipement devrait être effectué par du personnel qualifié.
10. CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

INSTALLATION

Wall Mount (Single Face Only):

1. Extend unswitched 24 hour AC supply of rated voltage to a junction box (supplied by others) installed in accordance with all applicable codes and standards. Leave a minimum of 8 inches of slack on the wire. This circuit should NOT be energized/live at this time.
2. Remove the faceplate. Remove and discard the canopy kit located inside the sign cavity (Fig. 1 & 2).
3. Remove the powerpack cover screw and lift the powerpack cover up and out of the way. The front mounted heads are wired to the charger board; these can remain connected if the cover does not interfere with the installation (Fig. 1).
4. For installation directly over the electrical junction box, the sign is supplied with universal spider knockouts and keyhole slots stamped into the back of the powerpack. Alternatively, conduit knockouts are stamped into the top and side for surface wire conduit connection. Knock out the appropriate hole(s) and bring wires through the hole(s) and into the powerpack (Fig. 2).
5. Mount the unit securely into place. Do not rely on the electrical connections as the only support for the unit; use supplied keyhole mounting slots (Fig. 2).
6. Make proper wiring connections between the incoming AC supply and both the charger transformer and sign LEDs: RED = Line 347 Volts; ORANGE = Line 277 Volts; BLACK = Line 120 Volts; WHITE = Neutral.

Sign LEDs.: BLACK = Line 120-347 Volts; WHITE = Neutral.

Insulate unused wire! Connect ground to supplied green ground wire in accordance with local codes. Reassemble all wire connections and connectors.

- CAUTION!** - Failure to insulate unused wire may result in a shock hazard or unsafe condition as well as equipment failure.
7. Connect remote load wires (if any) to lamp output terminals.
 8. Uncoil the wire lead(s) from the Positive (+) and/or Negative (-) charger board terminals and connect to the matching terminal connector on the battery (ies) (Fig. 3 & 5).
 9. Secure all internal wires.
 10. Install the cover and secure the powerpack cover screw.
 11. Slide the faceplate and the pictogram into the sign frame, then replace and secure the faceplate screw (for steel sign).
 12. Turn on AC line voltage supply.
 13. Loosen the head set screws and manually position each head to achieve the desired emergency light distribution/ placement. Secure all set screws when complete.

Ceiling Mount (Single or Double Face):

1. Follow Steps 1 to 3 of Wall Mounting except DO NOT discard the canopy kit located inside the sign.
2. If double face is required, remove the backplate, and install the second faceplate.
3. A single wire pass-thru and pair of canopy screw knockouts are stamped into the top of the sign. Knock out the appropriate set of three (3) holes (Fig. 4).
4. Secure the canopy to the sign using the supplied hardware.
5. Feed all wiring into the sign through the wire pass-thru hole.
6. Mount the sign securely to the ceiling. The hole spacing in the canopy is designed to fit most standard electrical junction boxes. A steel, universal spider plate is supplied to allow mounting to alternate size/type boxes (Fig. 4).
7. Follow Steps 6 to 13 of Wall Mounting to complete installation.

OPERATION

1. To Test, depress the TEST Switch. The CHARGE indicator will go out and the connected DC lamps will come on.
2. Release the TEST Switch. DC lamps will be extinguished, and the CHARGE indicator will come on.
3. A bright CHARGE LED indicator light indicates a high charge rate. After the battery has reached full charge, the indicator light will go out. Under normal operation, the high charge indicator will turn on and off intermittently while the unit is in standby mode (regular AC is present), in order to maintain an optimal battery performance.

MONTAGE

Montage mural (face simple seulement):

1. Apporter une alimentation électrique non commutée de 24 heures pour la tension désirée près de l'unité dans une boîte d'alimentation électrique (non incluse) et installée conformément aux codes et normes applicables. Garder un minimum de 8 pouces de jeu dans le cordon. Ce circuit ne doit PAS être sous tension à ce moment-ci.
2. Retirer la plaque frontale. Retirer et jeter le jeu de couvercle situé à l'intérieur de l'enseigne (Fig. 1 et 2).
3. Retirer la vis du couvercle du bloc d'alimentation et le lever pour dégager l'accès. Les phares installés à l'avant sont branchés à la carte du chargeur; ils peuvent demeurer branchés si le couvercle ne nuit pas à l'installation (Fig. 1).
4. Pour une installation directement sur une boîte de raccordement électrique, l'enseigne inclut des débouchures de distribution universelles et des fentes en trou de serrure estampées au dos du bloc d'alimentation. De façon alternative, des débouchures se situent sur le dessus et sur le côté pour brancher les fils à travers un conduit ou surface. Défoncer le(s) trou(s) approprié(s) et faire traverser les fils dans le bloc d'alimentation en passant par le(s) trou(s) (Fig. 2).
5. Installer l'unité à sa place de façon sécuritaire. Ne pas compter sur les connexions électriques pour supporter l'unité, utiliser plutôt les fentes en trou de serrure conçues pour le montage (Fig. 2).
6. Effectuer les branchements appropriés entre la tension c.a. et à la fois le transformateur du chargeur et les DEL de l'enseigne : ROUGE – ligne de 347 volts; ORANGE: 277 volts; NOIR – ligne de 120 volts; BLANC – neutre.

L'enseigne DEL: ROUGE – ligne de 227/347 volts; NOIR – ligne de 120 volts, BLANC – neutre.

Isoler le fil non utilisé! Brancher la mise à la terre au fil vert de mise à la terre selon les codes locaux. Ré-assembler toutes les connexions et connecteurs de fils.

MISE EN GARDE! Négliger d'isoler le fil non utilisé peut causer des chocs électriques ou des conditions non sécuritaires ainsi qu'une panne de l'équipement.

7. Brancher les fils de charge à distance (si requis) aux bornes de sortie pour les lampes.
8. Détacher le(s) fil(s) de la borne positive (+) et/ou négative (-) de la carte du chargeur et brancher le connecteur de la borne appropriée sur la(les) batterie(s) (Fig. 3 et 5).
9. Attacher tous les fils internes.
10. Installer le couvercle et serrer sa vis.
11. Glisser la plaque frontale et le pictogramme dans le cadre de l'enseigne, replacer et visser le support de retenue (pour l'enseigne en acier).
12. Mettre sous tension l'alimentation c.a.
13. Desserrer les vis de blocage et orienter chaque phare pour obtenir un éclairage de sécurité aux endroits et avec la répartition de l'intensité lumineuse désirés. Resserrer les vis de blocage pour verrouiller l'orientation.

Montage au plafond (face simple ou double):

1. Suivre les étapes 1 à 3 du montage mural mais CONSERVER le jeu de couvercle situé à l'intérieur de l'enseigne.
2. Si une face double est requise, retirer la plaque arrière, et installer la deuxième plaque frontale.
3. Un seul accès pour le fil et une paire de débouchures de vis de couvercles sont étampées sur le dessus de l'enseigne. Défoncer le jeu de trois(3) trous requis (Fig. 4).
4. Attacher le couvercle à l'enseigne en utilisant la quincaillerie fournie.
5. Passer le filage par le trou de passage des fils jusqu'à l'intérieur de l'enseigne.
6. Installer l'enseigne de façon sécuritaire sur le mur ou le plafond. L'espacement des trous dans le couvercle est conçu pour s'adapter aux boîtes de raccordement électrique standards. Une plaque en acier avec ouvertures de distribution universelles est fournie pour permettre l'installation sur des formats/types de boîtes alternatives (Fig. 4).
7. Suivre les étapes 6 à 13 de l'installation murale pour compléter l'installation.

FONCTIONNEMENT

1. Pour effectuer un test, appuyer sur l'interrupteur TEST. La lampe témoin de CHARGE s'éteindra et les lampes CC s'allumeront.
2. Relâcher l'interrupteur TEST. Les lampes CC s'éteindront et la lampe témoin de CHARGE s'allumera.
3. Une lampe témoin de CHARGE à DEL brillante indique un taux de charge élevé. Une fois la batterie entièrement chargée, la lampe témoin s'éteindra. Lors d'un fonctionnement normal, la lampe témoin s'allumera et s'éteindra de façon intermittente pendant que l'unité est en mode réserve (le CA régulier est présent), pour maintenir une performance de batterie optimale.

Installation Instructions / Notice de montage

EN MAINTENANCE

- Code requires that the equipment be tested every 30 days for 30 seconds, and that written records be maintained for all test results and repairs. Further, the equipment is to be tested once a year for the required duration as per Code. The battery is to be replaced or the equipment repaired whenever the equipment fails to operate as intended during the duration test. The manufacturer strongly recommends compliance with all Code requirements.
 - Clean lenses on a regular basis to provide maximum light distribution in case of an emergency.
- NOTE:** The servicing of any parts should be performed by qualified service personnel only. The use of replacement parts not furnished by the manufacturer may cause equipment failure and will void the warranty.

TROUBLESHOOTING HINTS

CONNECTED EMERGENCY LUMINAIRES DO NOT TURN ON AT ALL

AC On Pilot LED Light is out before test..

- Check AC supply - be sure unit has 24 hour AC supply (un-switched).
- AC supply is OK, and indicator light is out, replace PC Board Assembly.

AC On Pilot LED Light is on before test..

- Either the output is shorted or overloaded, or the battery is not connected.
- Battery is severely discharged. Allow 24 hours for recharge and then retest. NOTE: This could be the result of a switched AC supply to the unit (which has been turned off at some point), a battery with a shorted cell, an old battery or a battery which has been discharged due to a long power outage and is not yet fully recharged.

EMERGENCY LUMINAIRES COME ON WHEN BATTERY IS FIRST CONNECTED

Battery may be connected in reverse polarity. Check connections. Connect Positive lead to Positive battery terminal and Negative lead to Negative battery terminal. The lamps should then turn off and the charge indicator should light when AC power is applied (Fig. 4).

NOTHING HAPPENS WHEN THE UNIT IS ENERGIZED (AC TURNED ON)

Some models have a standard time delay built into the design of the charger board. Please allow a maximum of 15 minutes with AC current connected before any status.

FR ENTRETIEN

- Le code requiert que l'équipement soit vérifié tous les 30 jours pendant 30 secondes et que des enregistrements écrits des résultats de tests et de réparations soient gardés. De plus, l'équipement doit être vérifié une fois par année pendant la durée recommandée par le code. La batterie doit être remplacée ou l'équipement réparé dès que l'équipement ne répond pas adéquatement lors d'un test de durée. Le manufacturier recommande fortement de se soumettre aux exigences du code.
- Nettoyer les lentilles sur une base régulière afin de profiter d'une répartition de l'intensité lumineuse optimale lors d'une panne de courant.

NOTE: l'entretien de toutes les pièces doit être effectué seulement par du personnel qualifié. L'utilisation de pièces de remplacement non fournies par le manufacturier peut causer une panne de l'équipement et l'annulation de la garantie.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

LES PHARES NE S'ALLUMENT PAS DU TOUT

La lampe témoin CA EN FONCTION s'éteint avant le test...

- Vérifier l'alimentation CA – s'assurer que l'unité ait une alimentation CA 24 heures (non commutée).
- L'alimentation CA est correcte et la lampe témoin est éteinte, remplacer la carte du chargeur.

La lampe témoin CA EN FONCTION est allumée avant le test...

- Soit la sortie est court-circuitée ou surchargée ou soit la batterie est déconnectée.
- La batterie est grandement déchargée. Recharger pendant 24 heures et refaire le test. NOTE: il peut s'agir d'une alimentation CA commune (qui a été éteinte à un moment donné), une batterie avec une cellule court-circuitée, une vieille batterie ou une batterie qui a été déchargée à cause d'une longue panne de courant et qui n'est pas entièrement rechargeable.

LES PHARES S'ALLUMENT LORSQUE LA BATTERIE EST BRANCHEE POUR LA PREMIERE FOIS

La batterie peut être branchée avec la polarité inversée. Vérifier les connexions. Brancher le fil positif à la borne positive de la batterie et le fil négatif à la borne négative de la batterie. Les phares devraient s'éteindre et la lampe témoin de CHARGE devrait s'allumer lorsque l'alimentation CA est en fonction (Fig. 4).

RIEN NE SURVIENT LORSQUE L'UNITÉ EST ALIMENTÉE (CA ALLUMÉ)

Certains modèles ont un temporisateur standard intégré dans la carte du chargeur. Attendre 15 minutes avec le courant CA branché.

Please allow a maximum of 15 minutes with AC current connected before any status.

Faceplate types
Types de plaques frontales



Take out protective plastic / Enlever le plastique protecteur

Fig. 1 Steel sign
Enseigne en acier

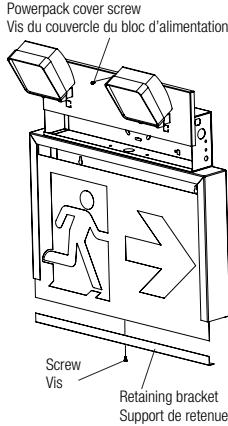
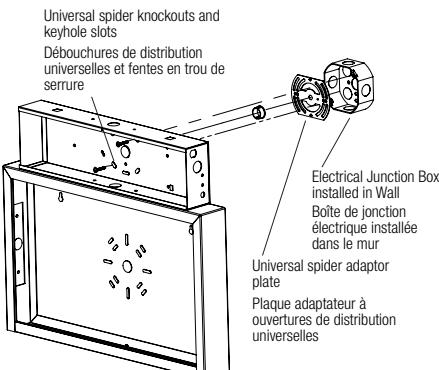


Fig. 2 Wall mount
Montage mural



TYPE: Sr. No.:	Location: Endroit:												Full Test Essai complet
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													
20_____													

Fig. 3

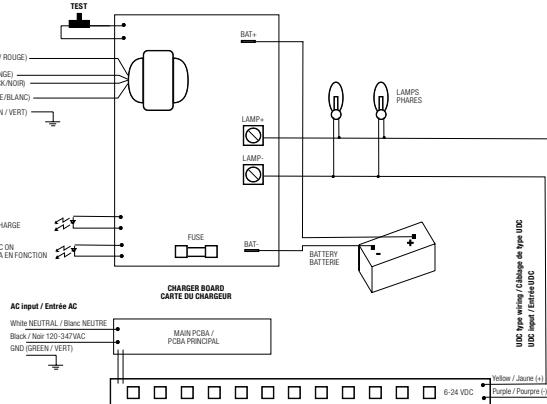


Fig. 4 Ceiling mount
Montage au plafond

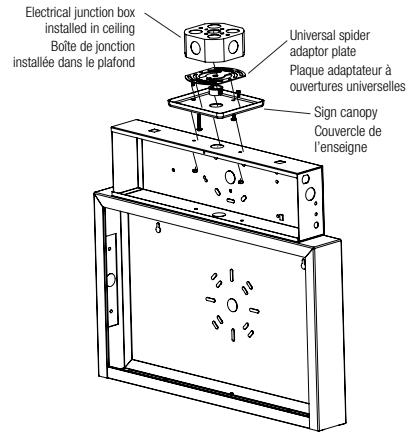
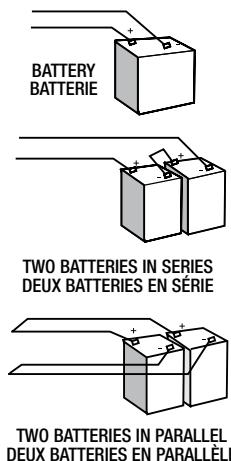


Fig. 5



Installation Instructions / Notice de montage

AUTOTEST FUNCTION DESCRIPTION

The unit will automatically perform a 5 minutes test every 28 days. The 12th test will be a final voltage test.

FIRST AUTOTEST SETUP

After installation:

1. Put the unit on charge for at least 24 hours.
2. Calibrate & setup the unit: hold the Test button between 5 and 10 seconds and release it after the second red flash of STATUS LED. This will launch a first 5 minutes test.

MANUAL OPERATION

Manual 5 Minutes Test (Flashing green)

Hold the Test button between 5 and 10 seconds and release it after the second red flash.

Manual Final Voltage Test (Flashing by alternating between green and yellow)

Hold the Test button between 10 and 15 seconds and release it after the third red flash.

Fast Auto Test Mode (Flashing red quickly)

Hold the Test button between 15 and 20 seconds and release it after the fourth red flash (the Fast Test Mode can be easily identified by the fast flashing red LED).

Note: Holding the Test button more than 20 sec and release it after the fifth red flash will return to the Normal Mode.

In Fast Auto Test Mode, the unit will make 11 transfers from the normal state to the emergency state and vice versa, each emergency mode will last 50 sec and each normal mode 70 sec.

At the end of the 11th transfer the unit will run a final voltage test and then it will return to Normal Mode.

To return to Normal Mode anytime, push the Test button for an instant.

Entering in Fast Auto Test Mode will reset all timers.

Return to Normal Mode (Reset)

Never mind in which test the charger was set, it is possible to return to the Normal Mode pushing the Test button for an instant.

SIGNALING ("STATUS LED" BEHAVIOR)

Normal Mode (Steady green)

Main utility is powering the unit and battery is connected.

CHARGE Mode (Flashing green)

LED is flickering at a frequency which depends on the state of the battery charge.

High Battery Voltage (Flashing by alternating between red and yellow)

The battery reaches a voltage higher than it should be. This condition disappears when the battery voltage goes down under an acceptable limit.

Battery disconnected or very low battery voltage (Flashing red)

Lamps or fuses missing or burnt (Steady yellow)

If the consumption decreases below a certain level or the fuse is burnt or missing during emergency state, the alarm will be activated. Replace the lamps and fuse burnt, and clear the alarm pushing Test Button for an instant.

Bad Battery (Steady red)

The battery lasted less than its rating time (typically 30 minutes) during Final Voltage Test or during Emergency Mode, or the battery voltage slope during 5 Minutes test was very abrupt.

Charger malfunction (Flashing alternating between Green and Red)

Transfer malfunction (Flashing yellow)

To clear the alarm, push the Test Button for an instant.

SIGNALING (BLUE LED)

The charger board has a blue LED only visible inside the unit. If the LED is consistently solid Blue or off this means the charger is locked in a routine. The charger needs to be manually reset by unplugging the batteries and removing the AC input temporarily.

DESCRIPTION DE LA FONCTION AUTOTEST

L'unité effectue un essai de 5 minutes à chaque 28 jours. Le 12ème est un essai final de tension.

PREMIÈRE CONFIGURATION AUTOTEST

Après installation:

1. Mettre l'unité en charge pour une période d'au moins 24 heures.
2. Pour calibrer et configurer: Tenez le bouton d'essai enfoncé pendant 5 à 10 secondes; relâchez-le après le deuxième clignotement rouge du voyant DEL STATUS. Ceci va lancer un test de 5 minutes.

COMMANDES MANUELLES

Essai manuel de 5 minutes (voyant vert clignotant)

Tenez le bouton d'essai enfoncé pendant 5 à 10 secondes; relâchez-le après le deuxième clignotement rouge.

Essai manuel à tension final (voyant clignotant alternant entre vert et jaune)

Tenez le bouton d'essai enfoncé pendant 10 à 15 secondes; relâchez-le après le troisième clignotement rouge.

Mode d'essai automatique rapide (voyant rouge clignotant rapidement)

Tenez le bouton d'essai enfoncé pendant 15 à 20 secondes; relâchez-le après le quatrième clignotement rouge.

Note : en tenant le bouton d'essai enfoncé pendant plus de 20 secondes et en le relâchant après le cinquième clignotement rouge, on revient au mode normal.

En mode d'essai automatique rapide, l'unité effectuera 11 transferts de l'état normal à l'état d'urgence et vice versa, chaque mode d'urgence durera 50 secondes et chaque mode normal 70 secondes.

À la fin du 11ième transfert, l'unité effectuera un essai à tension final pour ensuite revenir au mode normal.

Pour revenir au mode normal à tout moment, enfoncez le bouton d'essai pendant un instant. L'entrée dans le mode d'essai automatique rapide réinitialisera tous les chronomètres.

Retour au mode normal (réamorçage)

Ne tenez pas compte de l'essai auquel le chargeur a été réglé; il suffit de pousser le bouton d'essai pendant un instant pour revenir au mode normal.

SIGNALISATION (COMPORTEMENT DU VOYANT "DEL STATUS")

Mode normal (voyant s'allume vert continu)

Les services publics d'électricité alimentent l'unité et la batterie est raccordée.

Mode charge (voyant clignotant vert)

Le voyant DEL CHARGE clignotera à une fréquence qui dépend de l'état de chargement de la batterie.

Tension élevée de la batterie (voyant clignotant alternant entre rouge et jaune)

Tension de batterie plus élevée qu'elle devrait être. Ce mode cessera lorsque la tension de la batterie descend sous une limite acceptable.

Batterie déconnectée ou très basse tension de batterie (voyant rouge clignotant)

Lampes ou fusibles manquants ou brûlés (le voyant s'allume jaune continu)

Si la consommation diminue en bas d'un certain niveau, ou le fusible est brûlé ou manquant lors d'un état d'urgence, l'alarme se déclenchera.

Remplacez les lampes et le fusible brûlé et effacez le signal d'alarme en appuyant sur le bouton d'essai pendant un instant.

Batterie défectueuse (le voyant s'allume rouge continu)

La durée de la batterie a été moindre que son temps de service spécifié (en général, 30 minutes) durant l'état d'urgence, le test à tension final ou la pente de tension de la batterie a été très brusque pendant l'essai de 5 minutes.

Fonctionnement défectueux du chargeur (voyant clignotant alternant entre vert et rouge)

Fonctionnement défectueux du transfert (voyant jaune clignotant)

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton d'essai pendant un instant.

SIGNALISATION (DEL BLEU)

Le chargeur possède un DEL bleu uniquement visible à l'intérieur de l'unité. Si le DEL est bleu en continu ou éteint cela signifie que le chargeur est pris dans une routine. Le chargeur doit être réinitialisé manuellement en débranchant la (les) batterie(s) ainsi que la tension d'alimentation CA.